

Stefan Streich

# V i e r B a g a t e l l e n

für Violine, Violoncello und Klavier

*for Violin, Violoncello and Piano*

Studienpartitur

*Study Score*

## Aufführungshinweise

## Performance Instructions



¼ – höher/tiefer

¼ – note higher/lower

[*ff*]

Dynamik in eckigen Klammern bezeichnet die Energie der Klanghervorbringung. Die resultierende, reale Lautstärke ist meist sehr viel geringer, z.B. bei Rauschklängen

Dynamics in squared brackets refer to the energy of the sound production. Mostly the resulting real volume is much lower, e.g. in the case of noise sounds



Hartes Pizzicato mit Fingernagel

Hard Pizzicato with finger nail



Saiten mit der Hand abdämpfen.  
Klavier: im Instrument

Mute strings with the hand.  
Piano: inside the instrument



Fermaten kurz, normal, lang

Fermatas: short, normal, long

## Streicher

## Strings



Bartók-Pizzicato

Bartók pizzicato



Pizzicato mit der linken Hand

Pizzicato with the left hand



Klang nur durch starkes Aufsetzen des Greiffingers auf die Saite ohne Bogen

Sound only by stopping hard on the string without bow



Gleichzeitig „col legno battuto“ und pizz mit der linken Hand

Simultaneously „col legno battuto“ and Pizzicato with the left hand



Bogenbewegung als Schleife: Den Übergang von längs und quer gestrichener Saite und der dabei entstehenden Klangänderung sehr weich überblenden

Bowing as a bow/loop: The transition between lengthwise and crosswise bowing and its changes of sound. As smooth as possible



Gepresster Bogen. Normalerweise ein kurzes Knarren wie ein *fp*-Akzent

Pressed bow. Normally a short creaking sound like a *fp*-accent



Mit gepresstem Bogen längs der Saite rattern

Rattling along the string with pressed bow



Hinter dem Steg auf der angegebenen Saiten

Behind the bridge. Attend the notated strings

estr. pont

Estremo al ponticello, extrem am Steg streichen. Scharfer Klang mit starkem Oberton- und Rauschanteil. Die Obertöne so bruchlos wie möglich einblenden.

Estremo al ponticello, Bowing extremely near the bridge. A very sharp sound with a lot of harmonics and noise. Make the transition to harmonics as smooth as possible.



Die notierten Flgeolettöne (ad lib. so hoch wie möglich, aber deutlich) entstehen ohne zusätzlichen Griff alleine durch exakte Bogenposition am Steg.

The notated harmonics (ad lib., as high as possible, but distinct) result only from exact bowing position at the bridge, not from stopping with the left hand.

SUL pont



Direkt AUF dem Steg streichen, tonloses Rauschen. Alle nichtgespielten Saiten mit der linken Hand abdämpfen

Bowing directly ON the bridge, toneless bowing. Mute all not-played strings with the left hand



Stichnoten werden dabei gegriffen und klingen kaum hörbar als bloße Färbung des Rauschens, („Tonschatten“)

Cue notes are stopped and sound scarcely audible as colouring of the noise („tone shadows“)

X

pizz / ▽



## Klavier

Saite im Klavier direkt am Steg leicht abdämpft.  
Es resultiert eine deutliche, aber etwas dumpfe  
Tonhöhe, glockenartig.

Saite im Klavier mit Finger / Gitarrenplektrum  
anzupfen

Mit Gitarrenplektrum entlang der Saite rattern

## Vier Bagatellen

dauert ca. 23 Min. und entstand 2008 für das  
*elole Klaviertrio*. Uraufführung am 2. April  
2009 in Dresden durch das *elole Klaviertrio*

## Piano

*Mute the string inside the piano directly at the  
bridge: a slightly muffled, but clearly pitched  
sound, like a bell.*

*Plug string inside the piano with finger / guitar  
plectrum*

*Rattling along the string with a guitar plectrum.*

## Vier Bagatellen

*lasts ca. 23 Min. and was written 2008 for the  
elole piano trio. Premiere at 2009, April 2 in  
Dresden by elole piano trio.*



# Vier Bagatellen

für Violine, Violoncello und Klavier

Stefan Streich (2008)

1

♩ = 50 ca.

Violine

senza vib. sempre

*fff* sempre

pont. {c.l.b. +}

ord.

scharf

5

pizz.

pont. sub.

ord.

III arco

Violoncello

[*fff*]

*ppp*

*fff*

Klavier

*ff* #

7

(A)

VI

tasto

*p*

*fff*

*f*

*fff*

*fff*

Vc

arco

tasto

ord.

pont.

*p*

*ff* - *mf*

*ff*

Klav

*p*

*ff*

*mf*

*ff*

13

flaut.

ord. 3

tasto

ord.

(B)

VI

*p*

*ppp*

*fff*

*pp*

*sfz*

*ppp*

Vc

*fff*

*ppp*

*p*

*sfz*

*f*

*pp*

*p*

Klav

*f*

*p*

*mf*

*ff*

*p*

20 **(C)**

am Sattel  
at the saddle

VI  
f p pp mf ff fff

Vc  
tasto ord pont estr. pont arco pont ord  
f p pp p pp mp mf f p f p f

im Klavier: gliss. weich mit Fingerkuppen  
inside piano: smoothly with fingertips

secco

ord 15 X

ord

im Klavier: mit Fingerkuppen entl. d. Saiten  
inside piano: along the strings with fingertips

ppp p pp mf

im Klavier: mit Fingernagel entl. d. Saiten kratzen  
inside piano: scraping along the string with fingernail

28 **(D)**

VI  
f ff f fff

Vc  
arco tasto estr. pont ord arco  
f ppp mp f fp f ppp [f] sfz pp

Cluster

mp

Tasten rhythmisiert wegnehmen  
Remove keys rhythmically

8

Gegen Verstrebung klopfen  
Knock against struts

15

37 **(E)**

VI  
fff p fff

Vc  
ff [fff] sfz ff ff (non Flag.)

ord

f p f

42

VI

Vc

Klav

*p ff fff*

*p fff sfz f ff*

*ff f*

(F)

46

VI

Vc

Klav

*pp ff*

*pp f pp fp*

*pp f*

*p f p sfz sfz p sfz p fff*

*sfz p fff*

*p fff*

*pp f p f p f p f*

*p f pp f sfz p*

Druck langsam nachlassen  
Slowly degrade pressure

norm. 3

(G)

52

VI

Vc

Klav

*pp*

*p sub fff p sfz p*

*p sfz p fff*

*p sub fff p sfz p*

*ff p ff*

*mp p*

*fff p*

(H)

I

56

VI *fff* arco pizz *ff* *p* *ff* *p* *ff* *pp* *mf* *sfz*

Vc *fff* pizz II arco *p* *f* *ff* *p* *sfz* *p* *ff* *f* *ff* ord pizz 3 {c.l.b.} pizz *ff*

Klav *sfz p* *f* *mf* *p* *ff* *p* *ff* *f* *f* *f*

J

62

VI *p* III arco *sfz* *p* *ff* *pp*

Vc pizz 3 *mf* IV III + pizz *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

Klav *mp* *mf* *ff* *ff* *p* *ff* *p* *f* *ppp*

K

un poco piú lento

a tempo

71

VI *ff* *ff* 3

Vc *p* *ff* 3

Klav *ff* 3 7 *ff* *mp*



un poco piú lento

a tempo

(L)

75

VI *fp* *fff* *sfz p* *sfz* *ff*

Vc *sfz p* *sfz* *ff*

Klav *ff* *fff*

un poco piú lento

a tempo

78

VI *sfz p* *ff* *p* *sfz p*

Vc *poco*

Klav *sfz*

(M)

82

VI *ff* *p* *f* *pp* *mf* *sim.* *ppp* *mf* *non trem.* *pont*

Vc *pp* *mf* *sim.* *pp*

Klav *pp* *f* *pp* *pp* *mf* *sim.* *p* *pp*

92 N

trem.

pp < mf sim. f pp-f

ord

pp mf sim. f pp-f

Klav f pp < f >

100 O

non trem. trem.

mf p < ffp > pp < f > pp

ppp p

ppp mf ppp f > ppf ppp

ord

112 P

pp < mp > p pp < mf pp pp < p

mp p < mp p < mf p pp < mp

f sfz

pizz

SUL pont

121 Q

tasto sempre

ppp p pp p

bassa p

pp

127

VI *loco* ord → SUL pont → pont

Vc *p<sub>sub</sub>* *ppp* *p<sub>sub</sub>* *ppp* *p* *f* *mp* *f*

Klav *p* *mf*

134

VI espr. pont, non vib. estr. pont → pont → *lunga* secco ⊕

Vc *p<sub>sub</sub>* → pont → estr. pont → *lunga* secco ⊕

Klav *lunga*

(R)

Etwas höher als G = starker Verzerrereffekt "Kreissäge"  
A little bit higher than G = strong distortion "buzz/circular saw"

141

VI arco *estr. pont* *tasto* *pont* *estr. pont* *tasto estr. ponto* *ord*

Vc *pizz* *ord* *arco* *pont* → *estr. pont* *tasto estr. ponto* *ord* → *estr. pont* *estr. pont* → (*tasto*)

Klav *X* *mf*

(S)

149

(T)

VI: *tasto* → *ord +* *pizz* *arco* *pont* → *estr.pont* *pizz* *molto vib.*  
*pp* = *p* = *ff* *pp* < *f* > *pp* = *p* *mp* *ff*

Vc: *tasto* *pizz* *arco* *pont* → *estr.pont* *tasto* *pizz*  
*p* = *ppp* *ff* *pp* *III* *mp* *ff*

Klav: *ord* *pizz*  
*f* *mf* *p* *pp* *p* *f* *p*

157

(V)

VI: *pizz* *pizz* *pont* *pizz* *pont* *III* *I* *II* *IV* *pizz ord + pizz*  
*mf* *f* *III* *ff*

Vc: *pizz* *pizz* *pont* *pizz* *pont* *I* *II* *I* *IV* *pizz ord*  
*mf* *f* *f*

Klav: *mf* *f* *mf* *f*

166

(W)

VI: *pizz* *arco* *pizz* *arco* *tasto* *pizz* *tasto*  
*f* *ppp* = *p* = *ppp* *mp* *mf* *ppp* = *p*

Vc: *arco* *tasto* *pizz*  
*ff* *3* *p* = *pp* = *ppp* *mp*

Klav: *pizz* *ord* *pizz* *ord*  
*f* *ff* *3* *mp* *p* *X* *X* *mp* *X* *X*

ossia: ord *p*

172

VI

*p* — *ppp* *mf*

pizz

Vc

arco

*ppp* — *p* — *ppp* — *p*

Klav

*p*

*f* X

*p*<sub>ord</sub>

178

(X)

VI

arco

*ppp* — *p* — *ppp*

Klav

184

Klav

*mp*

$\text{♩} = 50 \text{ ca.}$

pont → ord      tasto  
 pont → tasto

gliss. sehr gleichmäßig  
 gliss. very even

VI  
*f* — *p* — *mf* — *p* — *f*

Vc  
*sfz*      arco *pp* — *p*

Klav  
*sfz*

(A)

8

VI  
*ff*

Vc  
*p* — *f* — *ff*

Klav  
 gliss. sehr gleichmäßig  
 gliss. very even

\*) ossia: einstimmig  
 \*) ossia: for one voice

(B)

poco accell. - - - - - a-tempo      accell. - - - - -

12

VI  
*p* — *ff* — *pp sub.* — *ff* — *sfz* — *pp*

Vc  
*p* — *ff* — *pp sub.* — *ff* — *pp*

Klav  
*ff* — *ppff* — *p* — *ff* — *sfz*

(C)

(accel.) ----- ♩ = 60 ca. sehr gerade / very straight

19

VI *ff* *sim.* *p ff*

Vc *ff* *sim.*

Klav *p ff* *sim.*

23

VI *mp* *ff*

Vc *p ff*

Klav *mp*

(D)

legato possibile sempre

28

VI *pp<sub>sub</sub>*

Vc *pp<sub>sub</sub>*

Klav *fff*

Ped al fine

sehr eng an f. möglichst  
langsame Schwebungen mit Vc  
Very close to f. as slow beats  
as possible with Vc

37

VI

Vc

♩ = 100 ca.

A

VI

Vc

Klav

IV/5°

*ppp* *f* *ppp*

*f* *mf*

*mf*

B

10

VI

Vc

Klav

*ppp* *f* *ppp*

*f* *p* *f* *mp*

*mf* *mf* *f* *mf* *p*

C

19

VI

Vc

Klav

*pp* *f* *pp*

*p* *f*

*p* *mf* *p* *mf* *f* *mf*



D

26

VI

Vc

Klav

*ppp* *f* *ppp*

*f*

E

32

VI

Vc

Klav

*f* *ppp* *mf* *pp* *mf* *pp < mp*

*pp* *f*

*p* *mp*

cantabile

ord

F

41

VI

Vc

Klav

*ppp* *f* *ppp*

*f* *mp*

*p* *p*

50

VI

Vc

Klav

G

ppp p

58

VI

Vc

Klav

H

ppp ppp p ppp p ppp

f ppp p ppp ppp p

mf p

65

VI

Vc

Klav

I

p ppp ppp p ppp

ppp p ppp mp ppp

mp mp p

♩ = 100 ca.

VI

Vc

Klav

pizz [fff] arco fp ff entlang der Saite rattern f pont batt. [fff] f pont batt. [fff]

pont batt. [f] sim. entlang der Saiten rattern f pizz ff pont batt. [fff]

f entlang der Saiten rattern pizz ord 8

9

VI

Vc

Klav

pizz arco pont batt. pizz arco pizz arco

ff mf ff mp f fp < f p f

pont batt. pizz arco piz arco

ff mf f

X mf p f X mf f X X X p mf p

A B

17

VI

Vc

Klav

pizz arco piz arco

p f p ff mf fp f

p ff mf f p f

mf

24

VI

pizz arco

pizz + pizz

arco tasto

arco ord

$p \rightarrow ff \rightarrow f$

$pp \rightarrow mp \rightarrow p \rightarrow f$

$p \rightarrow sfz \rightarrow p \rightarrow f$

Vc

pizz arco

pizz arco

pizz arco

pizz II

arco tasto

arco ord

pizz IV

arco tasto

$p \rightarrow ff \rightarrow f$

$fp \rightarrow pp \rightarrow mp \rightarrow p \rightarrow f$

$p \rightarrow sfz$

$pp$

Klav

$f$  x

$mf$   $f$  x

$mp$   $f$

$mp$

(C)

29

VI

→ pont ord

+ D

tasto

→ vib

→ non vib

→ pont

$fp \rightarrow sfz$

$pp \rightarrow sfz$

$pp$

$\rightarrow ff$

$ppp$

$mp$

$pp$

$pp$

Vc

ord

→ pont I

tasto II

→ pont

$f$

$fp$

$\rightarrow sfz$

$p \rightarrow sfz$

$pp$

$mp$

$pp$

Klav

pizz

pizz

ord  $mf$

$f$

$pp$

$p$

$pp$

(E)

$\text{♩} = 72 \text{ ca.}$

38

estr. pont sehr verrauschte Tonhöhe auf dem Steg

arco

tonloses Rauschen

VI

$pp$

$mf$

Vc

tasto

IV

ord

arco

pizz

$pp$

$fpp \rightarrow ff$

Klav

$f$  x

x

x

accel. - - -

♩ = 92 ca.

rit. - - - - -

♩ = 80 ca.

44

VI *pizz* *ff* *arco* *fasto* *c.l. batt* *p* *mp*

Vc *pp* *pont batt.* *f + [fff]* *pizz* *IV* *II* *c.l. batt* *p* *mp*

Klav *mf* *X* *X* *X* *p* *pizz* *8* *ord*

auf das Gehäuse klopfen

51

VI *arco* *fasto* *pp* *pp* *p* *lunga* *pp* *p* *lunga*

Vc *arco* *fasto* *pp* *mf* *p* *lunga* *ppp* *p* *lunga*

Klav *pp* *mf* *lunga* *pp* *lunga*

sehr eng: langsame Schwebungen  
very narrow: slow beats

lunga

60

♩ = 80 - 92

VI *f* *arco salt.* *pizz* *arco* *batt* *ff* *p* *f* *ff* *p* *f*

Vc *f* *p* *[fff]* *f* *ff* *pizz* *p* *f* *ff*

Klav *ff* *15* *X* *X* *3* *X* *X* *pizz* *ohne Ped.* *ff*

Mit Knöchel auf Korpus klopfen  
Knock with ankle on the corpus

Mit Spanschraube des Bogens auf Griffbrett klopfen  
Knock with tension-screw of the bow on finger board

Mit Holzschlägel gegen den Rahmen  
With wooden mallet against the frame

Barre-Dämpfgriff  
Barre-muting stop

Saiten

Schlag m. d. Handfläche auf die Saiten  
Attack against the strings with palm of hand

Mit Fingernagel entl. d. Saiten kratzen  
Scrap along the string with finger nail

ohne Ped.  
without Ped.

gliss. durch reiben  
gliss. by rubbing

68

VI arco ↓ pizz *f* arco *pp* *c. l.* arco crini batt. *f* batt. pizz arco pizz pont *f p f* arco

Vc pizz arco pizz *f* arco *pp* *f* batt. arco batt. pizz arco *f* arco

Klav *f* pizz *sfz* pizz ord *pp* *f* *X* *p* *mf* *p*

Barre-Dämpfgriff so hoch wie möglich  
Barre-mute stop as high as possible

72

VI pizz arco *p* *f* *p* *sfz* *f* salt. *mp* *f*

Vc arco pizz arco *p* *f* *p* *f* arco + arco *pp* *f* *pp* *f* *pp* *p* *ppp* *tasto*

Klav *f* *p* *f* *p* *mp*

76

VI salt. *f* *ff* *f* *pp* *ff* *fp* *f* arco pizz

Vc salt. *f* *pp* *f* *pp* *ff* *mp* *mf* *pp* *ff* *mp* *sfz* arco pizz

Klav *ff* *mf* *f* *ff* *p* *f*

81 *pizz arco* *pont batt.* *+* *accell. - - -* **(K)**  $\text{♩} = 100 \text{ ca.}$

VI *f* *mf* *arco* *pp*

Vc *f* *mf* *arco* *pp*

Klav *p* *cresc. con gli archi - - -*

86

VI *mf* *ff* *mp*

Vc *mf* *ff* *mp*

Klav *mf* *cresc. - - -*

90 **(L)**

VI *f*

Vc *f*

Klav *f* *mp*

94 (M)

VI *fff* al fine

Vc *fff* al fine

Klav *fff* al fine

99

VI

Vc

Klav

104 (N)

VI

Vc

Klav



110

VI

Vc

Klav

8

8

115

VI

Vc

Klav

8

8

118

VI

Vc

Klav

*mf* *poss* sehr lange  
very long

4'30 ca.

8

8